

Zmluva o výpožičke

č. 2024/03/VYP

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. Zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ:	Slovenské centrum dizajnu
	(oddelenie: Slovenské múzeum dizajnu)
so sídlom:	Jakubovo námestie 12, 814 99 Bratislava
Zastúpené:	Mgr. art. Maroš Schmidt, riaditeľ SCD
Právna forma:	Štátna príspevková organizácia MK SR
IČO:	00699993
DIČ:	2020831329
IČ DPH:	SK2020831329
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	IBAN: SK92 8180 0000 0070 0023 9814
Číslo účtu:	IBAN: SK50 8180 0000 0070 0007 0238
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Silvia Kružliaková, vedúca SMD
Kontakty:	+421 918 991 237, silvia.kruzliakova@scd.sk
(ďalej len „požičiavateľ“)	

a

Vypožičiavateľ:	Ústredie ľudovej umeleckej výroby
Právna forma:	štátna príspevková organizácia pôsobiaca na základe zákona SNR č. 4/1958 Zb. o ľudovej umeleckej výrobe a umeleckých remeslách v znení neskorších predpisov
Štatutárny zástupca:	Mgr. Eva Ševčíková, generálna riaditeľka
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veciach výpožičky:	Mgr. et Mgr. art. Mária Hriesik Nepšinská, PhD.
Sídlo:	Obchodná 64, 816 11 Bratislava
Kontakty:	maria.hriesiknepsinska@uluv.sk , tel. č.: +421 905 780 054
IČO:	00164429
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	SK97 8180 0000 0070 0024 2343
(ďalej len „vypožičiavateľ“)	

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie umelecké diela uvedené v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2. Požičiavateľ prehlasuje, že predmety výpožičky sú spôsobilé na dočasné užívanie podľa čl. III. tejto zmluvy. Stav jednotlivých umeleckých diel je špecifikovaný v jednotlivých kondičných listoch, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

1. Predmety sa vypožičiavajú za účelom výstavy s názvom „*Tradícia netradične – Ľan a konopa*“, v termíne od 1. 3. 2024 do 30. 10. 2024 a miestom konania Galéria ÚĽUV, Obchodná 64 , Bratislava.
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v dobe od 21. 2. 2024 do 29. 11. 2024.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmety najneskôr do 29. 11. 2024.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetov pred skončením doby výpožičky, ak ju vypožičiavateľ užíva v rozpore s článkom III. a článkom V. tejto zmluvy a to do 14 dní od doručenia oznámenia o vrátení veci.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmety za účelom a v dobe v súlade s článkom III. a článkom IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a.) Poistiť predmety výpožičky „z klinca na klinec“, to je na celú dobu prepravy diel od požičiavateľa k vypožičiavateľovi, po celú dobu užívania diel vypožičiavateľom a počas celej doby dopravy späť k požičiavateľovi, a to proti všetkým rizikám vrátane prírodných katastrof a klimatických vplyvov na poistnú hodnotu uvedenú v prílohe č. 1 k tejto zmluve. Poistenie zabezpečí na vlastné náklady vypožičiavateľ.
 - b.) Vykonať bezpečnostné opatrenia pri dočasnom umiestnení predmetov výpožičky tak, aby nedošlo k ich poškodeniu¹, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu.
 - c.) Zabezpečiť primerané bezpečnostné a klimatické podmienky² v priestore dočasného užívania predmetov výpožičky.
 - d.) Oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetov výpožičky.
 - e.) Vrátiť predmety výpožičky bez zásahu opravy alebo úpravy, ak nebolo dohodnuté inak.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie), ktoré vznikli na predmetoch počas doby výpožičky.

Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. II tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetov a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa čl. II tejto

1 Príprava diela: balenie a zabezpečenie diela na prepravu bez priameho lepenia lepiacich pások priamo na dielo. Inštalácia: zabrániť prístupu denného svetla, bez priameho dopadu denného svetla priamo na dielo!
2 Teplota +/- 21 °C, vlhkosť: 40 – 50 % ; zabezpečiť pár mm odsadenie diela od steny kvôli priedušnosti.

zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.

4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na vlastné náklady priviezt' predmety do 29. 11. 2024 späť na miesto (Hurbanove kasárne, Kollárovo nám. 10, 811 07 Bratislava) ak sa s požičiavateľom vopred nedohodne inak. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uvádzať meno požičiavateľa „**Slovenské múzeum dizajnu (Slovenské centrum dizajnu v Bratislave)**“ pri vystavených exponátoch, a logo Slovenského múzea dizajnu v publikovaných materiáloch.
6. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa a požičiavateľa podľa bodu 1 až 5 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetov na základe potvrdenia protokolu o odovzdaní predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných predmetov v Prílohe č. 2 a v Prílohe č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok VI.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými Ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený vypožičanie predmetov zrušiť s okamžitou platnosťou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky majetkové spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú riešiť prednostne vzájomným rokovaním a dohodou.
4. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len dodatkami tejto zmluvy, ktoré sú platné len písomne, a to formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudnú dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v Centrálnom registri Úradu vlády SR.
5. Zmluva bola vyhotovená v 3 vyhotoveniach, z ktorých požičiavateľ prevezme dve (2) a vypožičiavateľ jedno(1) vyhotovenie.
6. Zmluva je platná dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda prvým dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri Úradu vlády SR.

V Bratislave dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Mgr. art. Maroš Schmidt
riaditeľ SCD

Mgr. Eva Ševčíková
generálna riaditeľka

Príloha č. 1
Zmluva o výpožičke č. 2024/03/VYP
zo dňa

Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ poskytne na bezplatné užívanie za výstavným účelom tieto predmety:

1. Šaty; odev z kolekcie ODEV - ŠPERK (fialový), autorka: Zuzana Šidlíková
2. Šaty; odev z kolekcie ODEV - ŠPERK (biely), autorka: Zuzana Šidlíková
3. Paličkované panó, autorka: Viera Líčeníková-Škrabalová

V Bratislave dňa

Mgr. art. Maroš Schmidt
riaditeľ SCD

Mgr. Eva Ševčíková
generálna riaditeľka

Príloha č. 2

Protokol

O odovzdaní predmetov na dočasné užívanie podľa
Zmluvy o výpožičke č. 2024/03/VYP
zo dňa

I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenské centrum dizajnu

so sídlom: Jakubovo námestie 12, 814 99 Bratislava

Zastupuje: Mgr. art. Maroš Schmidt, riaditeľ SCD

Zamestnanec oprávnený konať vo veciach zmluvných: Mgr. Silvia Kružliaková

IČO: 00699993

IČ DPH: 2020831329

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK92 8180 0000 0070 0023 9814

IBAN: SK50 8180 0000 0070 0007 0238

Kontakt: silvia.kruzliakova@scd.sk, +421 918 991 237

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Ústredie ľudovej umeleckej výroby

Štatutárny zástupca: Mgr. Eva Ševčíková, generálna riaditeľka

Zodpovedný zamestnanec oprávnený

konať vo veciach výpožičky: Mgr. et Mgr. art. Mária Hriešik Nepšinská, PhD.

Sídlo: Obchodná 64, 816 11 Bratislava

Kontakty: maria.hriesiknepshinska@uluv.sk, tel. č.: +421 905 780 054

IČO: 00164429

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: SK97 8180 0000 0070 0024 2343

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

II.

Stav zbierkového predmetu

Požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá do dočasného užívania predmety podľa čl. II., bod 1 zmluvy v stave:³

V Bratislave, dňa

za požičiavateľa
Silvia Kružliaková
vedúca SMD

za vypožičiavateľa
Mária H. Nepšinská

³ Uviesť „v bezchybnom stave“ alebo popísať stav, chýbajúce časti, porušenie povrchu a pod.

Príloha č. 3

Protokol

O vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa
Zmluvy o výpožičke č. 2024/03/VYP
zo dňa

I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenské centrum dizajnu

so sídlom: Jakubovo námestie 12, 814 99 Bratislava

Zastupuje: Mgr. art. Maroš Schmidt, riaditeľ SCD

Zamestnanec oprávnený konať vo veciach zmluvných: Mgr. Silvia Kružliaková

IČO: 00699993

IČ DPH: 2020831329

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK92 8180 0000 0070 0023 9814

IBAN: SK50 8180 0000 0070 0007 0238

Kontakt: silvia.kruzliakova@scd.sk, +421 918 991 237

(ďalej len „**požičiavateľ**“)

Vypožičiavateľ: Ústredie ľudovej umeleckej výroby

Štatutárny zástupca: Mgr. Eva Ševčíková, generálna riaditeľka

Zodpovedný zamestnanec oprávnený

konať vo veciach výpožičky: Mgr. et Mgr. art. Mária Hriešik Nepšínská, PhD.

Sídlo: Obchodná 64, 816 11 Bratislava

Kontakty: maria.hriesiknepsinska@uluv.sk, tel. č.: +421 905 780 054

IČO: 00164429

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: SK97 8180 0000 0070 0024 2343

(ďalej len „**vypožičiavateľ**“)

II.

Stav zbierkového predmetu

Vypožičiavateľ odovzdáva a požičiavateľ preberá predmety podľa
čl. II. bod 1 zmluvy v stave:⁴

V Bratislave, dňa

za požičiavateľa

za vypožičiavateľa

Silvia Kružliaková

Mária H. Nepšínská

⁴ Uviesť „v stave podľa prílohy č. 2, bod II“ alebo vypísať zistené poškodenia.

Príloha č. 4
Zmluva o výpožičke č. 2024/03/VYP
zo dňa

Protokol o stave umeleckého diela / Condition Report

Názov výstavy/ Exhibition Title: „Tradícia netradične – Ľan a konopa“

Organizátor výstavy, vypožičiavateľ/ Institution, Borrower: ÚĽUV

Miesto konania / Place of exhibition: Galérie ÚĽUV, Obchodná 64, Bratislava

Trvanie/ Duration: 1. 3. 2024 – 31. 10. 2024

Kontaktná osoba/Contact person: Mgr. Silvia Kružliaková, +421 918 991 237

Umelecký predmet / Art Object

Autor / Author: Zuzana Šidlíková

Názov / Title: Šaty, odev z kolekcie ODEV - ŠPERK (fialový)

Popis / Description: Šaty z konopného plátna farbeného na fialovo, sukňová časť bola rozdelená na niekoľko cípov s vloženým pásom plsti a so symbolickou funkciou "prsteňov".

Inv.č. / Inv. No.: 2021/0077

Materiál, technika / Material, technique: ľanové plátno farbené, plst', kov, tkanie, šitie,

Rozmery / Dimensions:

Datovanie / Dated: 2001

Majiteľ / Owner: Slovenské múzeum dizajnu

Podmienky inštalácie / Installation Conditions: podľa zmluvy / according to a loan agreement

Podmienky prepravy / Transport Conditions: podľa zmluvy / according to a loan agreement

Obrázok



Protokol o stave umeleckého diela / Condition Report

Názov výstavy/ Exhibition Title: „Tradícia netradične – Ľan a konopa“

Organizátor výstavy, vypožičiavateľ/ Institution, Borrower: ÚĽUV

Miesto konania / Place of exhibition: Galérie ÚĽUV, Obchodná 64, Bratislava

Trvanie/ Duration: 1. 3. 2024 – 31. 10. 2024

Kontaktná osoba/Contact person: Mgr. Silvia Kružliaková, +421 918 991 237

Umelecký predmet / Art Object

Autor / Author: Zuzana Šidlíková

Názov / Title: Šaty; Odev z kolekcie ODEV - ŠPERK (žltý)

Popis / Description: Šaty z konopného plátna farbeného na žltó, vytvarovaná sukňová časť - vpredu doplnené "vrečko" so symbolickou funkciou náramku.

Inv.č. / Inv. No.: 2021/0078

Materiál, technika / Material, technique: konopné plátno farbené, plst', kov, tkanie, šitie

Rozmery / Dimensions:

Datovanie / Dated: 2001

Majiteľ / Owner: Slovenské múzeum dizajnu

Podmienky inštalácie / Installation Conditions: podľa zmluvy / according to a loan agreement

Podmienky prepravy / Transport Conditions: podľa zmluvy / according to a loan agreement

Obrázok



Protokol o stave umeleckého diela / Condition Report

Názov výstavy/ Exhibition Title: „Tradícia netradične – Ľan a konopa“

Organizátor výstavy, vypožičiavateľ/ Institution, Borrower: ÚĽUV

Miesto konania / Place of exhibition: Galérie ÚĽUV, Obchodná 64, Bratislava

Trvanie/ Duration: 1. 3. 2024 – 31. 10. 2024

Kontaktná osoba/Contact person: Mgr. Silvia Kružliaková, +421 918 991 237

Umelecký predmet / Art Object

Autor / Author: Líčeníková-Škrabalová Viera

Názov / Title: Paličkované panó

Popis / Description: Paličkované panó - má drevený rám. Centrálnym motívom je žena umiestnená medzi florálnymi vzormi.

Inv.č. / Inv. No.: 2021/0080

Materiál, technika / Material, technique: konope, paličkovanie

Rozmery / Dimensions: 2300x1300x90mm

Datovanie / Dated: 70. roky 20. storočia

Majiteľ / Owner: Slovenské múzeum dizajnu

Podmienky inštalácie / Installation Conditions: podľa zmluvy / according to a loan agreement

Podmienky prepravy / Transport Conditions: podľa zmluvy / according to a loan agreement

Obrázok

